STALCO

Model: **THURO HIGH S1**

1010 THURO HIGH S1

EUR 40 - 48

PL Obuwie bezpieczne
Safety footwear
Sicherheitsschuhe
Bezpečnostní obuv
Bezpečnostná obuv
Apuvajalge avaviid
Bezsamazas obyvs
Sigurnosna obuća
Biztonsági lábbeli
Incălțăminte de siguranță
Calzature di sicurezza
Darbo batai

1. Rozmiar	1. Pasmeg
2. Nr katalogowy	2. Numer na katalogowy
3. Nazwa produktu / symbol	3. Nazwanie produkta/oznaczenie
4. Dodatkowe oznaczenia (jeśli zabiegi)	4. Dodatkowe znaki (wykorzystano) (jeśli)
5. Numer norny obuf. obcowej	5. Numer normy obuf. obcowej
6. Znak producenta (TM)	6. Znak producenta (TM)
7. Miesiąc i rok produkcji	7. Miesiąc i rok produkcji
8. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją	8. Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją
9. Producent	9. Producent
CZ 1. Size	SK 1. Veľkosť
2. Catalog number	2. Katalógové číslo
3. Product name / symbol	3. Názov výrobku / symbol
4. Additional markings (see tables)	4. Dodatočné značenie (viď tabuľky)
5. Footwear standard number	5. Číslo normy pre obuv
6. CE conformity mark	6. CE značka súladnosti
7. Month and year of production	7. Mesiac a rok výroby
8. Read the instructions before use	8. Pred použitím prečítajte spotreba
9. Manufacturer	9. Výrobca
DE 1. Größe	HU 1. Méret
2. Katalogszámok	2. Katalógusszám
3. Produktnamen / Symbol	3. A termék neve / szimbólumok
4. Zusätzliche Markierungen (siehe Tabellen)	4. További jelölések (lásd a táblázatokat)
5. Szabványszám	5. Lábbeli szabványszám
6. CE-Konformitätszeichen	6. CE megfelelőségi jelölés
7. Monat und Jahr der Produktion	7. Az előállítás hónapja és éve
8. Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung	8. Használat előtt olvassa el az utasításokat
9. Hersteller	9. Gyártó
EN 1. Size	RO 1. Dimensiunea
2. Catalogue no.	2. Numărul de catalog
3. Name / symbol product	3. Denumirea/simbolul produsului
4. Duplicate (see tables)	4. Marcaje suplimentare (vezi tabelele)
5. Standard number	5. Numărul standard pentru încălțăminte
6. CE mark	6. Marca de conformitate CE
7. Month and year of production	7. Luna și anul de producție
8. Read the instructions before use	8. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare
9. Producer	9. Producător
FR 1. Taille	IT 1. Dimensione
2. Catalogue	2. Numero di catalogo
3. Nom / symbole produit	3. Nome/simbolo del prodotto
4. Duplicate (voir tableaux)	4. Contrassegni aggiuntivi (vedi tabelle)
5. Standard	5. Numero standard delle calzature
6. Marque CE	6. Marchio di conformità CE
7. Mois et année de production	7. Mese e anno di produzione
8. Lire les instructions avant utilisation	8. Leggere le istruzioni prima dell'uso
9. Producteur	9. Produttore
ES 1. Talla	LT 1. Dydis
2. Catálogo	2. Katalogo numer
3. Nombre / símbolo	3. Prekės pavadinimas / simbolis
4. Duplicado (ver tablas)	4. Papildomi ženklai (žr. lentelės)
5. Normas	5. Avalynės standartinis numeris
6. Marca CE	6. CE ženklas
7. Mes y año	7. Pagamintos mėnuo ir metai
8. Antes de usar	8. Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas
9. Fabricante	9. Gamintojas

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina | STALCO.PL

PL

Produkt spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN ISO 20345:2011.

Jednostka notyfikowana uczestnicząca w ocenie zgodności (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numer jednostki notyfikowanej: 0075.

Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl

Obuwie bezpieczne zaprojektowane jest w celu zminimalizowania ryzyka uszkodzeń ciała, które mogą powstać w trakcie jego noszenia. Obuwie bezpieczne wyposzesz jest w podniosłi chroniące palce stopy, zaprojektowane tak, aby zapewniały ochronę przed uderzeniem podczas upadku z energią równą co najmniej 200 J i przed ściskaniem podczas badania pod obciążeniem ściskającym równym co najmniej 15kN.
Należy dopasować obuwie do wymaganej ochrony oraz środowiska, w którym jest noszone. Poziom ochrony zapewniany przez obuwie jest możliwy do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyjaśnione w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żadnen SÓ nie zapewnia pełnej ochrony! Jeśli nasze buty zawierają odznaki odzieżowe wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie

Obuwie należy nosić wskazówkę dopasowane, prawidłowo zasłonne, zasznurowane tak zapięte. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewnić optymalnego poziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny obuwia. Nie używać obuwiu uszkodzonego (np. uszkodzone zwy, pęknięcia, przetarcia, zmiana koloru pod lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało oderlowego poziomu ochrony. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużycie się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunkiów użytkowania i konserwacji, które mogą mieć wpływ na zużycie lub zniszczenie obuwia. Obuwie nie powinno być modyfikowane, ponieważ może stracić swoje właściwości ochronne.

Przechowywanie i transport

Obuwie przechowywać we temperaturze pokojowej w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią. W przypadku zawilgocenia buta temperaturze obuwia należy je wysuszyć naturalnie, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Obuwie transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z obuwiem przed uszkodzeniem.

Okres użytkowania

Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 4 lata od momentu zapoznawania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja

Obuwie należy czy większą szczotką. Można stosować łagodne środki czyszczące dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników organicznych i substancji żrących). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchych i przewiewnych pomieszczeniach, z dala od bezpośrednich źródeł ciepła (np. grzejników - nanieść parę obuwiowską w kolorze zgodnym z wierzchem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonym do tego celu impregnatami. Nie pracé.

Obuwie ochronne bezpiecznego

S3	Wymagania podstawowe
	Zamknięty obszar palcy
	Absorpcja energii w obszarze pięty
	Właściwości antyelektryczne
	Odporność na olej napędowy
S2	jak S1, plus
	Odporność na paliwo
S3	jak S2, plus
	Odporność na przebicie
	Uzwitkowa podeszwa
S4	jak S4, plus
	Odporność na paliwo
	Uzwitkowa podeszwa
S5	jak S5, plus
	Odporność na paliwo
	Uzwitkowa podeszwa

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odporność na przebicie	P
Właściwości elektryczne	
- obuwie przewodzące	C
- obuwie antyelektrostatyczne	A
- obuwie elektroizolacyjne	patrz EN 50321
Odporność na zimno	
- izolacja spodu od ciepła	HI
- izolacja spodu od zimna	CI
Absorpcja energii w obszarze pięty	E
Odporność na wodę	WR
Ochrona kostki	AN
Odporność na przecięcie	CR
Przepuszczalność wody i absorpcja wody	WRU
Odporność na kontakt z gorącym podłożem	HRO
Odporność na olej napędowy	FO
Odporność na pęknięcia	
- na podeszwy z płytki ceramicznej/porcelanowej	SRA
- na podeszwa ze stali polerowanej	SRB
- na podeszwa z płytki ceramicznej polerowanej	SRC

Informacja dotycząca obuwia antyelektrostatycznego

Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości nadawania elektrostatycznego poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu oil skry, na jakiekolwiek ryzyko, jakie może wiązać się z elektrycznością oraz zmniejszenia prażenia elektrycznego spowodowanego przez urządzenia elektryczne lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zwraca się jednak uwagę na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, wpływ wyrównania jedynie rezystancję elektryczną mierzy stopa a podłoszem. Jeśli niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się, aby takie środki oraz wyminienie niżej badania były częścią programu zapobiegania wypadkom na stanowisku pracy.

Zaleca się, aby rezystancja elektryczna wyrobu, zgodnie z dostwiadczeniami zapewniającą podanymi efekt antyelektrostatyczny, nie była obniżona użytkowania była niższa niż 1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu, dolną granicę rezystanji elektrycznej określono na poziomie 100 kΩ, aby zapewnić wystarczającą ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony użytkownika powinien być wyposażony w dodatkowe środki ochronnych.
Rezystancja elektryczna tego obuwia może ulec zmacznym zmianom w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie spełnia swojej zakładanej funkcji jeżeli zostanie na wcześniach, gdy jest mokre. Jest więc niezbędne dęiemo do tego, aby obuwie spełniało swoją zakłoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas użytkowania.
Zaleca się użytkownikowi, jeżeli jest to konieczne, ustalenie i wykonywanie w regularnych i częstych odstępach czasu pomiarów rezystancji elektrycznej w miejscu użytkowania.

Obuwie klasy I może absorbować wilgoć, jeśli noszone jest długookresowo, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obuwiem przewodzącym.
Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których może nastąpić zanieczyszczenia, zaleca się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwia przed wejściem do strefy zanieczyszczenia.
Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zniweelować ochrony zapewnianej przez obuwie.
W czasie noszenia obuwia nie zaleca się wykładania izolujących elementów między podpodeszwę a stopę użytkowa. Jeśli między wewnętrzną stroną podeszwy a stopą umieszczona jest wkładka, zaleca się sprawdzenie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka.

Badania wykonywane są na obuwiu z umieszczoną w nim wyściółką. Obuwie powinno być użytkowane z oryginalną wyściółką. Może ona być zastąpiona wyłącznie powinowaną wyściółką dostarczaną przez producenta oryginalnego obuwia.

EN

The product meets the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and the requirements of the EN ISO 20345:2011 standard.

Notified body involved in conformity assessment (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notified body number: 0075.

Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Safety footwear is designed to minimise the risk of injury that may occur while wearing it. The safety footwear is equipped with toe caps designed to provide protection against impact when tested with an energy of at least 200 J and against compression when tested under a compressive load of at least 15 kN. The footwear should be matched to the protection required and the environment in which it is worn. The level of protection provided by the footwear can be identified by the symbols on the label inside the footwear. Examples of the symbols on the label are explained in the tables below, however always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.

Usage

Shoes must be worn properly, properly put on, laced or fastened. Only wear shoes of the appropriate size. Footwear that is too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before each use, check the technical

Category of safety footwear	
SB	Basic requirements
	Closed heel area
	Energy absorption of seat region
	Antistatic
	Resistance to fuel oil
S2	as S1, plus
	Water penetration and absorption
S3	as S2, plus
	Perforation resistance
	Cleated outsole
S4	Closed heel area
	Energy absorption of seat region
	Antistatic
	Resistance to fuel oil
S5	as S4, plus
	Perforation resistance according to the type
	Cleated outsole

Additional marking of footwear	
Perforation resistance	P
Electrical properties	
- partially conductive footwear	C
- antistatic footwear	A
- electrically insulating footwear	see EN 50321
Resistance to minimal environments:	
- heat insulation of outsole	HI
- cold insulation of outsole complete	CI
Energy absorption of seat region	E
Resistance to water	WR
Metatarsal protection	M
Ankle protection	AN
Cut resistance	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Slip resistance	
- on a ceramic tile substrate covered with NaLS	SRA
- on a glazed cleated steel substrate	SRB
- on a ceramic tile substrate covered with NaLS and on a steel substrate covered with glycerol	SRC

Information regarding antistatic footwear

Anti-static footwear is recommended for use when it is necessary to reduce the potential for electrostatic charge by dissipating electrostatic charge so as to exclude the risk of ignition by sparks of, e.g. flammable substances and vapours, and when the risk of electric shock from electrical equipment or live parts cannot be entirely ruled out. However, attention is drawn to the fact that anti-static footwear cannot provide sufficient protection against electric shock, as it only introduces an electrical resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock is not completely eliminated, further measures are necessary to avoid the risk. It is recommended that such measures and the tests listed below be part of a workplace accident prevention programme.
It is recommended that the electrical resistance of the product, according to experience to ensure the desired anti-static effect, should be below 1,000 MΩ throughout its lifetime. For a new product, the lower limit of electrical resistance has been set at 100 kΩ to provide limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of a fault in an electrical device operating at up to 250 V. However, users should be aware that footwear may not provide sufficient protection under certain conditions and additional precautions should always be taken to protect the user.
The electrical resistance of this footwear may change significantly due to bending, contamination or when exposed to moisture. This footwear does not fulfil its intended function when worn in wet conditions. It is therefore essential to strive to ensure that the footwear fulfils its intended function of dissipating the charge and provides protection throughout the time of use.
The user is advised, if necessary, to establish and carry out electrical resistance measurements at the site of use at regular and frequent intervals.
Class I footwear can absorb moisture if worn for long periods and can become conductive in such conditions.
If footwear is used in conditions where the sole material becomes contaminated, it is recommended that the user always checks the electrical properties of the footwear before entering a contaminated area.
It is recommended that, in areas where anti-static footwear is used, the ground resistance should not be able to negate the protection provided by the footwear.
When wearing the footwear, it is not recommended to insert insulating components between the insole and the user's foot. If an insert is placed between the insole and the foot, it is recommended to check the electrical properties of the footwear/insert system.

The tests are performed on footwear with the insole in place. Footwear shall only be used with the insole in place. The insocks shall only be replaced by by comparable insocks provided by the shoe manufacturer.

DE

Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung, der Norm EN ISO 20345:2011.

Benannte Stelle für die Konformitätsbewertung (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – Frankreich. Nummer der benannten Stelle: 0075.

Konformitätserklärung verfügbar unter www.stalco.pl

Sicherheitsschuhe sind konzipiert um das Risiko von Verletzungen, die beim Tragen auftreten können, zu minimieren. Die Sicherheitsschuhe sind mit Zehenkappen ausgestattet, die bei einer Schlagenergie von mindestens 200 J und bei einer Druckbelastung von mindestens 15 kN einen Schutz gegen Druck gewährleisten.
Das Schuhwerk sollte auf den erforderlichen Schutz und die Umgebung, in der es getragen wird, abgestimmt sein. Das von den Schuhen gebotene Schutzniveau lässt sich an den Symbolen auf dem Etikett im Innenen des Schuhs erkennen. Beispiele für die Symbole auf dem Etikett werden in den nachstehenden Tabellen erläutert. Denken Sie jedoch immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Ausführung der risikobehafteten Tätigkeit stets Vorsicht geboten ist.

Verwendung

Schuhe müssen ordnungsgemäß getragen, richtig angezogen, geschnürt oder geschlossen sein. Tragen Sie nur Schuhe in der passenden Größe. Zu lockeres oder zu enges Schuhwerk schränkt die Bewegungsfreiheit ein und bietet nicht den optimalen Schutz. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den technischen Zustand der Schuhe. Verwenden Sie kein beschädigtes Schuhwerk (z. B. beschädigte Nähte, Risse, Abschürfungen, Risse, abgenutzte oder beschädigte Sohle). Beschädigtes Schuhwerk bietet nicht das angegebene Schutzniveau. Durch die richtige Verwendung und Pflege wird das Verschleißverschleiß der Schuhe verhindert. Die tatsächliche Nutzungsdauer hängt von der Art des Schuhes, den Einsatzbedingungen und der Pflege ab, was sich auf die Abnutzung des Schuhwerks auswirken kann.
Das Schuhwerk sollte nicht verändert werden, da es seine schützenden Eigenschaften verlieren könnte.

Lagerung und Transport

Lagern Sie Schuhe bei Raumtemperatur in geschlossenen, trockenen und belüfteten Räumen, geschützt vor UV-Licht und Feuchtigkeit. Wenn das Schuhwerk feucht oder nass wird, lassen Sie es an der Luft und von direkten Wärmequellen trocknen. Transportieren Sie Schuhe in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung mit den Schuhen vor Transportschäden.

Altern

Die Beständigkeitsgrad dieses Produkts kann durch Alterung beeinträchtigt werden. Bei angemessener Lagerung (Luftfeuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) wird die Haltbarkeitsdauer auf 4 Jahre geschätzt.

Wartung

Reinigen Sie das Schuhwerk mit einer weichen Bürste. Sie können milde Reinigungsmittel verwenden, die für Schuhwerk geeignet sind (frei von organischen Lösungsmitteln und ätzenden Substanzen). Lassen Sie feuchte Schuhe in einem trockenen und belüfteten Raum, fern von Wärmequellen, trocknen. Gemäßen Schuhcreme – Schuhcreme in der Farbe des Obermaterials oder farblos auftragen. Schuhe aus Nubuk oder Stiff können zusätzlich mit einem speziell entwickelten Imprägniermittel geschützt werden. Nicht waschen.

Kategorie der sicherheitsschuhen	
SB	Grundlegende Anforderungen
	Geschlossener Fersenbereich
	Energieabsorption im Fersenbereich
	Antistatische Eigenschaften
	Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S1	als SB und
	Wasserdichtigkeit und Wasseraufnahme
S2	als S1 und
	Durchschlagfestigkeit
	Geformte Laufsohle
S3	Geschlossener Fersenbereich
	Energieaufnahme im Fersenbereich
	Antistatische Eigenschaften
	Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S5	als S4, und
	Durchschlagfestigkeit
	Geformte Laufsohle

Zusätzliche Markierung von Schuhen	
Durchschlagfestigkeit	P
Elektrische Eigenschaften	
- teilweise leitfähiges Schuhwerk	C
- antistatisches Schuhwerk	A
- Elektrisch isolierendes Schuhwerk	siehe EN 50321
Widerstandsfähigkeit gegen widrige Umweltbedingungen:	
- sohle wärmedämmend	HI
- sohle kältedämmend	CI
Energieaufnahme im Fersenbereich	E
Wasserbeständigkeit	WR
Schutz des Mittelfußes	M
Knöchelschutz	AN
Schnittfestigkeit	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Rutschfestigkeit	
- auf einem mit NaLS bedecktem Keramikfliesenboden	SRA
- auf einem mit Glycerin beschichteten Stahlsubstrat	SRB
- auf einem mit NaLS bedecktem Keramikfliesenboden und auf einem mit Glycerin bedecktem Stahlsubstrat	SRC

Informationen über antistatisches Schuhwerk

Antistatisches Schuhwerk wird empfohlen, wenn es erforderlich ist, das Potenzial elektrostatischer Aufladungen durch Ableitung elektrostatischer Ladung zu verringern, um die Gefahr einer Entzündung durch Funken, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch elektrische Geräte oder stromführende Teile nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschläge bieten kann, da es lediglich einen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden bietet. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen erforderlich, um das Risiko zu vermeiden. Es wird empfohlen, solche Maßnahmen und die unten aufgeführten Tests in das Programm zur Unfallverhütung am Arbeitsplatz aufzunehmen.
Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Produkts während seiner gesamten Lebensdauer erfahrungsgemäß unter 1.000 MΩ liegen sollte, um die gewünschte antistatische Wirkung zu gewährleisten. Für ein neues Produkt wurde die untere Grenze des elektrischen Widerstands auf 100 kΩ festgelegt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen im Falle eines Fehlers in einem elektrischen Gerät zu bieten, das mit bis zu 250 V betrieben wird. Die Benutzer sollten sich jedoch bewusst sein, dass das Schuhwerk unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bietet und immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers getroffen werden sollten.
Der elektrische Widerstand dieses Schuhs kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt nicht die ihm zugedachte Funktion, wenn es unter nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher unbedingt dafür zu sorgen, dass das Schuhwerk die Funktion der Ableitung der Ladung erfüllt und während der gesamten Nutzungsdauer Schutz bietet.
Dem Benutzer wird empfohlen, gegebenenfalls in regelmäßigen und häufigen Abständen elektrische Widerstandsmessungen am Einsatzort vorzunehmen und durchzuführen.
Schuhe der Klasse I können bei längeren Tragen Feuchtigkeit aufnehmen und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.
Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhes überprüft, bevor er einen Gefahrenbereich betritt.
Es wird empfohlen, dass in Bereichen, in denen antistatisches Schuhwerk verwendet wird, der Bodenwiderstand den Schutz durch das Schuhwerk nicht aufheben kann.
Es wird nicht empfohlen, beim Tragen des Schuhs isolierende Komponenten zwischen die Einlegesohle und den Fuß des Benutzers einzufügen. Wird eine Einlage zwischen Einlegesohle und Fuß eingelegt, empfiehlt es sich, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuhwerk/Einlage zu überprüfen.

Die Tests werden an Schuhen mit angebrachter Einlegesohle durchgeführt. Schuhe dürfen nur mit angebrachter Einlegesohle getragen werden. Die Einlegesohlen dürfen nur durch vergleichbare Einlegesohlen des Schuhherstellers ersetzt werden.

CZ

Výrobek splňuje základní požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a požadavky normy EN ISO 20345:2011.

Notifikovaná osoba zapojená do posuzování shody (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Číslo oznámeného subjektu: 0075.

Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl

Bezpečnostní obuv, jsou navrženy tak, aby minimalizovaly riziko úrazu, ke kterému může dojít při jejích nošení. Bezpečnostní obuv musí být vybavena chránič prstů navženým tak, aby poskytovaly ochranu prstů nárazu při dopadu energii nejméně 200 J a proti stlačení při zkoušce tlakovým zatížením nejméně 15 kN. Obuv by měla odpovídat požadované ochraně a prostředí, ve kterém se nosí. Úroveň ochrany poskytované obuví lze zjistit podle symbolů na štítku uvnitř obuvi. Příklady symbolů na značení jsou vysvětleny v tabulkách níže. Vždy nejde na paměť, že žádná součást OOP nemůže poskytnout plnou ochranu a při provádění činností souvisejících s rizikem je vždy nutné dbát opatrnosti.

Usage

Obuv by měla být správně připevněná, řádně zašněrovaná nebo zapnutá. Před každým použitím zkontrolujte stav obuvi. Nepoužívejte poškozenou obuv (např. poškozené švy, prasklinky, odtrhnutí, trhliny, opotřebované nebo poškozené podešvy). Poškozená obuv nepovyskytuje stanovenou úroveň ochrany. Správné používání a údržba zabraňují předčasnému opotřebení obuvi. Skutečná životnost závisí na typu obuvi, podmínkách používání a údržbě, které mohou mít vliv na životnost obuvi/nin na opotřebení nebo vlivu obuvi.
Obuv by se nemělo upravovat, protože může ztratit své ochranné vlastnosti.

Skladování a přeprava

Obuv skladujte při pokojové teplotě v uzavřených, suchých a větraných prostorách, chráněných proti UV záření a vlhkosti. Pokud obuv navlhne nechte ji nejprve přirozeně vysušit, z dala od zdrojů tepla. Obuv přepravujte v originálním balení. Při přepravě chraňte obuv vrátane obuvi proti poškození.

Životnost

Starnutí produktu může svojivnými jeho vlastnostmi. Skladovatelnost se odhaduje na 4 roky pri skladovaní vo vhodných podmienkach (teplota, vlhkosť, znečistenie, vetranie, osvetlenie).

Údržba

Topánky by sa mali čistiť mäkkou kefkou. Môžete použiť jemné čistiace prostriedky určené na materiály, z ktorých je obuv vyrobená (neobsahujúce organické rozpúšťadlá a abrazívne látky). Vlhká obuv nechajte uschnúť v suchej a dobre vetranej miestnosti, mimo zdrojov tepla. Obuv z zuna – nanesie krém na topánky vo farbe zvršku alebo bezfarebný. Obuv z nubuku alebo látky je možné dodatočne chrániť impregnáciami určenými na tento účel. Neperte.

Kategorie obuvi bezpečné	
SB	Základné požiadavky
	Uzavretá oblasť päty
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnosť voči motorovej nafte
S1	Základné požiadavky
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Uzavretá oblasť päty
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnosť voči motorovej nafte
S2	jak výše S1 a
	Odolnosť proti prepichnutiu
	Tvarovaná podošva
S3	Uzavretá oblasť päty
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnosť voči motorovej nafte
S4	jak výše S4 a
	Odolnosť proti prepichnutiu
	Tvarovaná podošva
S5	jak výše S5 a
	Odolnosť proti prepichnutiu podľa typu
	Tvarovaná podošva

Ďalší označení obuvi	
Odolnosť proti prepichnutí	P
Elektrické Vlastnosti *	
- Částečně vodivá obuv	C
- antistatická obuv	A
- elektricky izolační obuv	viz EN 50321
Odolnosti vůči nepříznivým podmínkám prostředí:	
- izolace spodku proti teplu	HI
- izolace spodku proti chladu	CI
Absorpce energie v oblasti paty	E
Odolnosti proti vodě	WR
Ochrana metatarzů	M
Ochrana kotníku	AN
Odolnosti proti řezu	CR
Odolnosti proti sálavu	
- na glazovaném podlahovém podkladu z keramických dlaždic	SRA
Propustnost vody a absorpce vody	WRU
Odolnosti proti kontaktu s horkou zemí	HRO
Odolnosti vůči dieselovému palivu	FO

Ďalší označení obuvi	
- na ocelovém substrátu potaženém glycerolem	SRB
- na keramický obkladový podklad pokrytý NaLS a na ocelový podklad pokrytý glycerolem	SRC

Informácie o antistatickej obuvi

Doporučuje sa, aby antistatické obuvi sa používala vtedy, keď je potrebné znížiť potenciál elektrostatického náboja prostredníctvom jeho vybitia, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napr. horľavých látok a pár, a keď nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo súčastí pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antistatická obuvi nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože medzi chodidlom a zemou vytvára len elektrický odpor. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby takéto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Odporúča sa, aby elektrický odpor výrobku bol podľa skúseností na zabezpečenie požadovaného antistatického efektu nižší ako 1 000 MΩ počas celej životnosti. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho pod napätím do 250 V. Používateľ by si však mali byť vedomí, že tieto nemusia za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu a vždy by sa mali prijať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor tejto obuvi sa môže výrazne zmeniť v dôsledku ohýbania, znečistenia alebo pri vystavení vlhkosti. Tato obuv nepláni svoju funkciu, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Preto je nevyhnutné dbať na to, aby obuv plnila svoju funkciu rozptyľovania zaťaže a poskytovania ochrany počas celej svojej životnosti.
Používateľovi sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných a častých intervaloch stanovil a vykonal merania elektrického odporu na mieste.
Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť, ak sa nosí dlhodobo a v vlhkých a mokrých podmienkach môže byť vodivá.
Ak sa obuv používa v podmienkach, kde sa materiál podošky znečistí, odporúča sa, aby používateľ vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru skontroloval elektrické vlastnosti obuvi.
Odporúča sa, aby v oblastiach, kde sa používa antistatická obuv, odpor pôdy nebol schopný zrušiť ochranu, ktorú poskytuje obuv.

Pri nosení obuvi sa neodporúča vkladať izolačné prvky medzi stielku a chodidlo používateľa. Ak je medzi stielkou a chodidlom umiestnená vložka, odporúča sa skontrolovať elektrické vlastnosti systému obuv/vložka.

Testy sa vykonávajú na obuvi s vloženou stielkou. Obuv sa môže používať len s vloženou stielkou. Vložky môžu nechajte zvolnať v rovnakej vložkovej obuvi, ktorú ponúka výrobca obuvi.

Obuv, ktorá sa dá čistiť mäkkou kefkou. Môžete použiť jemné čistiace prostriedky určené na materiály, z ktorých je obuv vyrobená (neobsahujúce organické rozpúšťadlá a abrazívne látky). Vlhká obuv nechajte uschnúť v suchej a dobre vetranej miestnosti, mimo zdrojov tepla. Obuv z zuna – nanesie krém na topánky vo farbe zvršku alebo bezfarebný. Obuv z nubuku alebo látky je možné dodatočne chrániť impregnáciami určenými na tento účel. Neperte.

Kategorie obuvi bezpečné	
SB	Základné požiadavky
	Uzavretá oblasť päty
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnosť voči motorovej nafte
S1	Základné požiadavky
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Uzavretá oblasť päty
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnosť voči motorovej nafte
S2	jak výše S1 a
	Odolnosť proti prepichnutiu
	Tvarovaná podošva
S3	Uzavretá oblasť päty
	Absorpcia energie v oblasti päty
	Antistatické vlastnosti
	Odolnosť voči motorovej nafte
S4	jak výše S4 a
	Odolnosť proti prepichnutiu
	Tvarovaná podošva
S5	jak výše S5 a
	Odolnosť proti prepichnutiu podľa typu
	Tvarovaná podošva

Ďalšie označenia obuvi	
Odolnosť proti prepichnutiu	P
Elektrické vlastnosti	
- čiastočne vodivá obuv	C
- antistatická obuv	A
- elektrický izolačná obuv	pozri EN 50321
Odolnosť pre nepriaznivým podmienkam prostredia:	
- izolácia spodnej časti proti teplu	HI
- izolácia spodnej časti proti chladu	CI
Absorpcia energie v oblasti päty	E
Odolnosť voči vode	WR
Ochrana metatarzov	M
Ochrana členkov	AN
Odolnosť proti rezu	CR
Prepustnosť vody a absorpcia vody	WRU

Обуть не следует модифицировать, поскольку она может повлиять свои защитные свойства.

Хранение и транспортировка

Хранить обувь при комнатной температуре в закрытом, сухом и проветриваемом помещении, защищенном от УФ-лучей и влаги. Если обувь стала влажной или намокшей, сушите ее на воздухе, вдали от прямых источников тепла. Транспортируйте обувь в оригинальной упаковке. Во время транспортировки защитите упаковку и обувь от повреждений.

Старость

Содержие продукта может повлиять на его свойства. Срок годности оценивается в 4 года при хранении в соответствующих условиях (температура, влажность, загрязнение, вентиляция, освещение).

Поддерживание

Обувь следует чистить мягкой щеткой. Можно использовать мягкие чистящие средства, предназначенные для материалов, из которого изготовлена обувь (не содержат органических растворителей и абразивных веществ). Оставьте влажную обувь сушиться в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Обувь из зернистой кожи – нанесите крем для обуви в цвет верха или бесцветный. Обувь из нубука или ткани можно дополнительно защитить предназначенными для этой цели пропитками. Не стирайте.

Категория защитной обуви	
SB	Базовые требования
S1	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S2	как S1, и Водонепроницаемость и поглощение воды
S3	как S2, и Устойчивость к порезам Скульптурная подошва
S4	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S5	как S4, и Устойчивость к порезам Скульптурная подошва

Дополнительная маркировка обуви	
Устойчивость к проколу	P
Электрические свойства*	C
- частичное проводящие обувь	A
- антистатические обувь	
Устойчивость к антибактериальным условиям окружающей среды:	
- изоляция дождя от тепла	HI
- изоляция дождя от холода	CI
- Электроизоляционные обувь	см. EN 50321
Поглощение энергии в области пятки	E
Водостойкость	WR
Пенковая защита	AN
Защита подошвы	AN
Устойчивость к порезам	CR
Водопроницаемость и водоотталкивание	WRU
Устойчивость к контакту с горячей подошвой	HRO
Устойчивость к дизельному топливу	FO
Скорпионовые шипы	SRA
- на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS	SRB
- на стальной подошве, покрытой гашением	SRC
- на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS, и на стальной подошве, покрытой гашением	

Информация об антистатической обуви

Рекомендуется использовать антистатическую обувь, когда необходимо уменьшить возможность электростатического заряда путем снятия электростатических зарядов, чтобы исключить риск возгорания от искры, например, горючих веществ и паров, а также когда риск поражения электрическим током выше из-за наличия электрических или компонентами, находящимися под напряжением. Однако следует отметить, что антистатическая обувь не может обеспечить достаточную защиту от поражения электрическим током, поскольку она лишь создает электрическое сопротивление между ногой и землей. Если риск поражения электрическим током не был полностью устранен, необходимы дальнейшие меры, чтобы избежать этого риска. Рекомендуется, чтобы такие меры и испытания, перечисленные ниже, были частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.
Рекомендуется, чтобы электрическое сопротивление изделия, согласно обуть, для обеспечения желаемого антистатического эффекта, было ниже 1000 МОм на протяжении всего периода использования. Для нового изделия низкий предел электрического сопротивления установлен на уровне 100 кОм, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасного электрического током или возгорания в случае повреждения электробудоражения, работающего при напряжении до 250 В. Однако пользователи должны знать, что под В определенных условиях обувь может не обеспечивать достаточную защиту, поэтому всегда следует принимать дополнительные меры предосторожности для защиты пользователя.
Электрическое сопротивление этой обуви может существенно измениться из-за изгиба, загрязнения или воздействия влаги. Обувь не выполняет свою функцию при ношении на влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы обувь выполняла свою функцию рассеивания нагрузки и обеспечивала защиту на протяжении всего периода использования. Пользователям рекомендуется, при необходимости, установить и проводить измерения электрического сопротивления через регулярные и частые промежутки времени в месте использования.
Обувь класса I может впитывать влагу при длительном ношении и может стать проводящей во влажных условиях.
Если обувь используется в условиях, когда материал подошвы загрязняется, пользователю рекомендуется всегда проверять электрические свойства обуви перед входом в опасную зону.
Рекомендуется, чтобы в месте, где используется антистатическая обувь, сопротивление земли не могло нарушать защиту, обеспечиваемую обувью.
При ношении обуви не рекомендуется вставлять изолирующие элементы между стелькой и ступней/носком/пяткой. Если между внутренней частью подошвы и стопой находится стелька, рекомендуется проверить электрические свойства системы «обувь/стелька».

Испытания проводятся на обуви с подкладкой внутри. Обувь следует использовать с оригинальной подкладкой. Не можно заменить только аналогичной подкладкой, поставляемой оригинальным производителем обуви.

HR

Proizvodispunjava bitne zahtjeve Direktive (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi te zahtjeve norme EN ISO 20345:2011.

Prijavljeno tijelo uključeno u ocjenu sukladnosti (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Broj prijavljenog tijela: 0075.

Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Zaštitna obuća dizajnirana je tako da minimizira rizik od ozljeđivanja tijela do kojeg može doći tijekom nesreće. Zaštitna obuća opremljena je kapicama za prste, dizajniranim za zaštitu od udaraca pri ispitivanju i energijom od najmanje 200 J i protiv kompresije pri ispitivanju tlačnim opterećenjem od najmanje 15 kN.
Obuću treba prilagoditi potrebnoj zaštiti i okolnostima u kojem se nosi. Stupanj zaštite koji pruža obuća može se prepoznati po simbolima koji se nalaze na etiketi unutar obuće. Primjeri simbola za označavanje objašnjeno su u tablicama u nastavku, no uvijek imajte na umu da niti jedna ODO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan pri obavljanju aktivnosti koje uključuju rizike.

Korištenje

Cipele moraju biti pravilno nošene, pravilno obuvene, zavezane ili zakopčane. Nosite samo cipele odgovarajuće veličine. Preširoka ili preuska obuća ograničit će kretanje i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Prije svake uporabe provjerite tehničko stanje obuće. Nemojte koristiti oštećenu obuću (npr. otvorene šavove, pukotine, ogrebotine, poderotine, istrošeni ili oštećeni potplat). Oštećena obuća neće pružiti navedenu razinu zaštite. Izpravno korištenje i redovanje vjerojatno prerano troši cipele. Stvarno trajanje korištenja ovisi o vrsti obuće, uvjetima korištenja i održavanju. Ne može uljecati na istrošenost obuće.
Obuću ne treba modificirati jer może izgubiti svoja zaštitna svojstva.

Skladištenje i transport

Obuću čuvati na suhomj temperaturi u zatvorenim, suhim i prozračnim prostorijama, zaštićenu od UV zraka i vlage. Ako cipele postanu vlažne ili mokre, osušite ih prirodnim putem, daleko od izvora topline. Transportna obuća u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitite ambalažu i cipele od oštećenja.

Starenje

Starenje proizvoda može uljecati na njegova svojstva. Rok trajanja je procijenjen na 4 godine ako se skladišti u odgovarajućim uvjetima (temperatura, vlaga, onečišćenje, ventilacija, osvjetljenje).

Održavanje

Cipele treba čistiti mekom četkom. Možete koristiti blaga sredstva za čišćenje namijenjena materijalima od kojih je obuća izrađena (ne sadže organska otapala i abrazivna sredstva). Vlažnu obuću ostavite da se suši u dobro prozračnoj prostoriji, daleko od izvora topline. Obuća od zmate kože - nanesite kremu za cipele u boji gornjeg dijela ili bezbojnu. Obuću od nubuka ili tkanine moguće je dodatno zaštititi za to namijenjenim impregnacijama. Ne perite.

Kategorije zaštitne obuće	
SB	Osnovni zahtjevi
S1	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatička svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S2	kao S1, i Vodopropusnost i upijanje
S3	kao S2, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat
S4	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatička svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S5	kao S4, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat

Dodatne oznakovanje obuće	
Otpornost na probijanje	P
Električna svojstva*	C
- dielektrik vodljiva obuća	A
- antistatička obuća	
- Električna izolacijska obuća	
Otpornost na okolinske uvjete:	
- dovoj izolacija od topline	HI
- dovoj izolacija od hladnoće	CI
Apsorpcija energije u području pete	E
Otpornost na vodu	WR
Metatarzalna zaštita	M
Zaštita gležnja	AN
Otpornost na rezove	CR
Vodopropusnost i upijanje vode	WRU
Otpornost na dodir vrućim predmetom	HRO
Otpornost na dizelsko gorivo	FO
Kopanje u kamenju	SRA
- na podlozi od keramičkih pločica prekrivenih NaLS-om	SRB
- na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom	SRC
- na podlozi od keramičkih pločica prekrivenih NaLS-om i na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom	

Informacije o antistatičkoj obući

Preporuča se korištiti antistatičku obuću kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja prazbnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naponemati da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara električni otpor između stopala i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatičkog efekta, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod u određenim uvjetima obuća može biti neprikladna. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjava svoju namjenku funkciju raspoređivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u redovitim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Prilikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između uloška i stopala/korisnika. Ako se između umutanje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

HU

A lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 09-i (EU) 2016/425 európai parlament és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek és a szabványt követelményeinek EN ISO 20345:2011.

A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Bejelentett szervezet száma: 0075.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

Biztonsági lábbeli i, így tervezik, hogy viselésükkel minimalizálják a megfelelő sérülésekre bekövetkező-sérülések kockázatát. A biztonsági lábbelikre olyan orrvédővel van ellátva, amely legalább 200 J energiával végzett ütésvizsgálat esetén védelmet nyújt ütés ellen, és legalább 15 kN nyomóterheléssel végzett vizsgálat esetén nyomóterhelés ellen. A lábbelinek a szükséges védelemhez és a viselési környezethez kell igazítani. A lábbeli által nyújtott védelem szintje a lábbeli belsejében levő címkén található szimbólumok alapján azonosítható. A jelzőkeszen szereplő szimbólumok példái az alábbi táblázatban találhatók. Azonban mindig ne felejtsd, hogy egyetlen PPE sem nyújt teljes védelmet, és mindig legyen óvatos, amikor kockázattal járó tevékenységet végez.

Használat

A lábbelket megfelelően illeszkedj, megfelelően fűzött vagy rögzített módon kell viselni. Mindig válasszon megfelelő méretű cipőt. A túl szűk vagy túl tágas cipő csökkenti a lábbelik (pl. sérülő varratok, repedések, kopások, szakadások, kopott vagy sérült talp). A sérült lábbeli nem nyújtja a megadott védelmet szintet. A megfelelő használat és karbantartás megnagyobbítja a lábbeli első elhasználódását. A tényleges élettartam a lábbeli típusától, a használat és karbantartás körülményeitől függ, amelyek hatással vannak a lábbeli kopására vagy tönkremenetelére.
A lábbeli nem szabad módosítani, mert elvesztheti védő tulajdonságait.

Tárolás és szállítás

A lábbelket szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellőző helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve tárolja. Ha a lábbeli nedves vagy átázott, természetes úton, közvetlen hőforrástól távol kell szárítani. A lábbelket eredeti csomagolásában szállítsa. A szállítás során óvja a csomagolást, beleértve a lábbelit is, a sérülésektől.

Öregedés

A termék öregedése befolyásolhatja tulajdonságait. Megfelelő körülmények között (hőmérséklet, páratartalom, szennyezés, szellőzés, világítás) tárolva a becsült élettartalma 4 év.

Karbantartás

A lábbelket puha kefével kell tisztítani. A lábbelik anyagának szánt enyhe tisztítószerek (szerves oldószereket és mart anyagokat tartalmazók) használatak. A nedves lábbelket hagyja megszáradni szárazon és jól szellőző helyiségben, hőforrásoktól távol. Felsőrészt bőrre ápolókrém vagy bőrszínű, vagy semleges cipőfényezőt alkalmazzon. A nubukból vagy szövetből készült lábbelket speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnálószerekkel is meg lehet védeni. Ne mossa.

A következő kategóriák jelölése biztonsági lábbelik	
SB	Alapvető követelmények
S1	Zárt kategória Energiaelnyelő szakasz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S2	S1, plusz Víz behatolása és felszívódása.
S3	S2, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp mintázott járófelület
S4	Zárt kategória Energiaelnyelő szakasz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S5	S4, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp mintázott járófelület

További jelölési lehetőségek speciális alkalmazásokhoz	
Perforációs ellenállás	P
Elektromos tulajdonságok*	C
- részlegesen vezető lábbeli	A
- antisztatikus lábbeli	
Ellenállás az időjárásos környezetektől szemben:	
- a lábról való hőszigetelése	HI
- a lábról való hidegszigetelése	CI
Az ős-rejtőjének energiaelnyelése	E
Vízállóság	WR
A lábközszcsont védelme	M
Boka védelem	AN
Vágásállóság	CR

Kopás szakka kopás	SC
Vízbehatolás és vízelvezetés	WRU
Forró érintkezéssel szembeni ellenállás	HRO
Ellenállás a fűtőolajjal szemben	FO
Csúszásállóság	SRA
- NaLS-nel bevont kerámia csempe és glicerinnel bevont acél alapzata	SRB
- glicerinnel bevont acél borítottsága	SRC
- NaLS-nel bevont kerámia csempe és glicerinnel bevont acél alapzata	

Az antisztatikus lábbelikre vonatkozó információk

Ajánlott az elektrosztatikus feltöltődést gátló lábbelik használata, ha a statikus elektromosság elvezetésével csökkentenk kell az elektrostatikus töltődés veszélyét, amely lehetővé teszi a gyúlékony anyagok és gőzök okozta gyulladási veszélyt, valamint ha az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló alkatrészek által okozott áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Rámutatnak azonban arra, hogy az elektrosztatikus lábbelik nem biztosítanak megfelelő védelmet az áramütés ellen, mivel csak elektromos ellenállást képeznek a láb és a talaj között. Ha az áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni, további intézkedések van szükség a kockázat ellenőrzése érdekében. Ajánlott, hogy az ilyen intézkedések és az alábbi felsorolt vizsgálatok a munkahelyi balesetmegelőzési program részét képezzék.
A termék elektromos ellenállása a tapasztalatok szerint a kezelő és a talaj közötti elektromos ellenállás biztosítása érdekében ajánlott, hogy a termék teljes élettartama alatt 1000 MΩ alatt legyen. Az új termék esetében az elektromos ellenállás alsó határértéket 100 kΩ-ban határozták meg, hogy korlátozott védelmet nyújtson a veszélyes áramütés vagy gyulladás ellen a legfeljebb 250 voltos feszültségen működő elektromos berendezések esetén. Azonban a felhasználóknak azonban tisztában kell lennük azzal, hogy a lábbeli bizonyos körülmények között nem nyújt megfelelő védelmet, és a felhasználó vegyen minden szükséges óvintézkedéseket kell tenni.
A lábbeli nem szabad módosítani, mert elvesztheti védő tulajdonságait.

Tárolás és szállítás

A lábbelket szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellőző helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve tárolja. Ha a lábbeli nedves vagy átázott, természetes úton, közvetlen hőforrástól távol kell szárítani. A lábbelket eredeti csomagolásában szállítsa. A szállítás során óvja a csomagolást, beleértve a lábbelit is, a sérülésektől.

Öregedés

A termék öregedése befolyásolhatja tulajdonságait. Megfelelő körülmények között (hőmérséklet, páratartalom, szennyezés, szellőzés, világítás) tárolva a becsült élettartalma 4 év.

Karbantartás

A lábbelket puha kefével kell tisztítani. A lábbeli anyagának szánt enyhe tisztítószerek (szerves oldószereket és mart anyagokat tartalmazók) használatak. A nedves lábbelket hagyja megszáradni szárazon és jól szellőző helyiségben, hőforrásoktól távol. Felsőrészt bőrre ápolókrém vagy bőrszínű, vagy semleges cipőfényezőt alkalmazzon. A nubukból vagy szövetből készült lábbelket speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnálószerekkel is meg lehet védeni. Ne mossa.

A textrelet lábbelik impregnáltak. A lábbelik a lábban a lábbelik belső lábrészét szokat használni. A zsinórokat csak a cipőgyártó által biztosított hasonló betétekre szabad cserélni.

RO

Produsul îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului privind echipamentul individual de protecție. Reușita în legislația britanică și modificat, precum și cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

Organismul notificat implicat în evaluarea conformității (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numărul organismului notificat: 0075.

Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Încălțămintea de siguranță este concepută pentru a minimiza riscul de deteriorări care ar putea apărea în timpul purtării acestia. Încălțămintea de siguranță este echipată cu vârfuri, concepute pentru a oferi protecție împotriva impactului atunci când este testată cu o energie de cel puțin 200 J și împotriva compresiei atunci când este testată cu o sarcină de compresiune de cel puțin 15 kN. Încălțămintea trebuie să fie potrivită cu protecția necesară și cu mediul în care este purtată. Nivelul de protecție oferit de încălțăminte poate fi identificat prin simbolurile plasate pe etichetă din interiorul încălțămintei. Exemple de simboluri de etichetare explicate în tabelele de mai jos, deși amintiți-vă întotdeauna că niciun EPI nu poate oferi o protecție completă și trebuie luate întotdeauna precauții atunci când desfășurați activități care implică riscuri.

Utilizare

Pantofii trebuie să fie purtați corespunzător, îmbrăcați corespunzător, legați sau prinși. Purtați doar pantofi de mărime adecvată. Încălțămintea prea slăbită sau prea strâmtă va restricționa mișcarea și nu va oferi nivelul optim de protecție. Înainte de folosire, verificați starea tehnică a pantofilor. Nu folosiți încălțăminte deteriorată (de exemplu, cusături deteriorate, fisuri, abraziuni, rupturi, talpă uzată sau deteriorată). Încălțămintea deteriorată nu va oferi nivelul specificat de protecție. Utilizarea și întreținerea corespunzătoare previne uzura prematură a pantofilor. Durata reală de utilizare depinde de tipul de încălțăminte, de condițiile de utilizare și de întreținere, care pot afecta uzura încălțămintei. Încălțămintea nu trebuie modificată deoarece îți poate pierde proprietățile protectoare.

Depozitare și transport

Păstrați încălțămintea la temperatura camerei în încăperi închise, uscate și aerisite, ferite de razele UV și umiditate. Dacă pantofii devin umezi sau umezi, uscați-i în mod natural, departe de surselor directe de căldură. Transportați încălțămintea în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul și încălțămintea împotriva deteriorării.

Îmbătrânirea

Îmbătrânirea produsului îi poate afecta proprietățile. Termenul de valabilitate este estimat la 4 ani dacă este depozitat în condiții corespunzătoare (temperatura, umiditate, poluare, ventilație, iluminare).

Întreținere

Pantofii trebuie curățați cu o perie moale. Puteți folosi agenți de curățare blânzi destinați materialelor din care este fabricată încălțămintea (nu conține solvenți organici și substanțe abrazive). Lăsați încălțămintea umedă să se usuce în camere uscate și aerisite, departe de surselor de căldură. Încălțămintea din piele granulată - aplicați ceș de pantofi de culoarea câștigului sau incoloră. Încălțămintea din nubuc sau textilă poate fi protejată suplimentar cu impregnări destinate acestui scop. Nu spăla.

Categorii de încălțăminte de siguranță	
SB	Cerințe de bază
S1	Zona de călcâi închisă Absorbția de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorină
S2	ca S1 și Permeabilitate și absorbția apei
S3	ca S2 și Rezistența la perforare după tip Talpă sculptată
S4	Zona de călcâi închisă Absorbția de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorină
S5	ca S4 și Rezistența la perforare după tip Talpă sculptată

Marcare suplimentară la încălțăminte	
Rezistență la perforare	P
Proprietăți electrice*	C
- încălțăminte parțial conductivă	A
- încălțăminte antistatică	
- Încălțăminte izolatoare electric	
Rezistență la condițiile de mediu reglementare:	
- izolarea de la căldura a fundului	HI
- izolarea frimului de frig	CI
Absorbție de energie în zona călcâiului	E
Rezistența la apa	WR
Protecție metatarsiană	M
Protecție gleznă	AN
Rezistență la tăiere	CR
Permeabilitate apei și absorbția apei	WRU
Rezistența la contactul cu suprafețele fierbinte	HRO
Rezistența la motorină	FO
Rezistență la alunecare	
- pe suport de ceramică acoperit cu NaLS	SRA
- pe un substrat de oțel acoperit cu glicerină	SRB
- pe suport de ceramică acoperit cu NaLS și pe suport de oțel acoperit cu glicerină	SRC

Informații privind încălțămintea antistatică

Preporuca se koristiti antistatičku obuću kada je potrebno smanjiti mogućnost electrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naponemati da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara električni otpor između stopala i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatičkog efekta, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod u određenim uvjetima obuća može biti neprikladna. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjava svoju namjenku funkciju raspoređivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u redovitim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Prilikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između uloška i stopala/korisnika. Ako se između umutanje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

EE

Toode vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite ning EN ISO 20345:2011 standardi nõuetele.

Vastavushindamisega (CE) seotud teavitatud asutus: CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Teavitatud asutuse number: 0075.

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.stalco.pl

Turvajalatsid on loodud minimeerima nende kandmise ajal tekkiva võivate kahjustuste oht. Turvajalatsid on varustatud nõuetekohase mõõtmega, mis on loodud kaitseks löökide eest, kui kaitsetaklase vähemalt 200 J energiaga, ja lokkusurumise eest, kui kaitsetaklase survekoormusega vähemalt 15 kN.
Jalatsid peaksid sobima nõutavale kaitsele ja kandmiskeskkonnale. Jalatsi kaitsetasame saab tuvastada jalatsi sees olevale etiketile paigutatud sümbolite järgi. Mängisusisümbolite näitmil on selgitatud allolevates tabelites, kuid pidage alati meeles, et ükski isikukaitsevahend ei suuda pakkuda täielikku kaitset ja riskidega seotud toimingute tegemisel tuleb alati olla ettevaatlik.

Kasutamine

Kingad peavad olema korralikult seljas, korralikult jäiga pandud, nöörtud või lukustatud. Kandke ainult sobivu suurusega kingi. Liiga lahtised ja liiga kitsad jalatsid piiravad liikumist ega paku optimaalset kaitsetase. Enne iga kasutuskorda kontrolli jalatsite tehnilist seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud jalatsid (nt kahjustatud õmblused, praod, marrastused, ebaühtlased kulumised). Kahjustatud jalatsid ei taga mõlemat kaitsetaset. Nõuetekohane kasutamine ja hooldus hoiab ära jalatsite enneaegse kulumise. Tegelik kasutusaeg sõltub jalatsite tüübist, kasutus- ja hooldustingimustest, mis võib mõjutada jalatsite kulumist.
Jalatsitel ei tohi muuta, kuna need võivad kaotada oma kaitseomadused.

Ladustamine ja transport

Hoida jalatsid toatemperatuuril suletud, kuivas ja õhukiirus nõutmis, kaitstuna UV-kiirte ja niiskuse eest. Kui kingad muutsud niiskeks või märjaks, kuivatage need loomulikult, eemal otsestest soojusallikatest. Transpordi ajal originaalpakendis. Transpordi ajal kaitske pakendit ja jalanõusid kahjustuste eest.

Ea

Toote vananemine võib mõjutada selle omadusi. Säilivusaeg on hinnangulisel 4 aastal, kui seda hoitakse sobivates tingimustes (temperatuur, niiskus, saaste, ventilatsioon, valgustus).

Hooldamine

Kingad tuleb puhastada pehme harjaga. Võite kasutada pehmeid puhastusvahendeid, mis on mõeldud jalatsite valmistamiseks materjalidele (ei sisalda orgaanilisi lahusteid ega sõlvivaid aineid). Jätke niisked jalatsid kuivama kuiva ja õhukirkuse ruumi, eemal soojusallikatest. Nahast jalatsid – kandke peale värvi või värvitu kreemiga. Nubukist või riidest jalatsivõid saab täiendavalt kaitsta selleks ette nähtud immutusvahenditega. Mitte pesta.

Turvajalatsite kategooriad	
SB	Põhinõudmed
S1	Suletud kannapõhiosa Energia neelduminе kanna piirkonnas Antistaatilised omadused Vastupidavus diislikütusele
S2	kaga S1, ja Vee läbilaskvus ja imendumine
S3	kaga S2, ja Torkekindlus tüübi järgi Skulptuurne talp
S4	Suletud kannapõhiosa Energia neelduminе kanna piirkonnas Antistaatilised omadused Vastupidavus diislikütusele
S5	kaga S4, ja Torkekindlus tüübi järgi Skulptuurne talp

Jalatsite lisamärgistus	
Torkekindlus	P
Elektrilised omadused*	C
- osaliselt juhtivad jalatsid	A
- antistaatilised jalatsid	
- elektrit isoleerivad jalatsid	vt EN 50321
Vastupidavus rõhuosoolustele keskkonnatingimustele:	
- jalatsite soojusisolatsioon	HI
- jalgsa isolatsioon külma eest	CI
Energia neelduminе kanna piirkonnas	E
Vee vastupidavus	WR
Metatarsaalne kaitse	M
Hõppeliigese kaitse	AN
Läbilõikekindlus	CR
Vee läbilaskvus ja veimavus	WRU
Vastupidavus kõikuspuetele kuuma alusptimaga	HRO
Vastupidavus diislikütusele	FO

Libisemiskindlus:	
- NaLS-iga kaetud kesamiitide plaatide alusptimaga	SRA
- glitseroolga kaetud terasalusel	SRB
- NaLS-iga kaetud kesamiitide plaatide alusptimaga ja glitseroolga kaetud terasest alusptimaga	SRC

Teave antistaatilise jalatsite kohta

Soovitatav on kasutada antistaatilisi jalatsiid, kui on vaja vähendada elektrostaatilise laadimise võimalust elektrostaatilisi laengusid tühjendades, et vältida südemetest tõstetud tuleohtlikke ainetest ja aurudest) tulemu süttimooht ja kui on põhjustatud elektrilöögi oht, elektriseadmed või pinge all olevate komponentide poolt. Samas tuleb tähelepanu, et antistaatilised jalatsid ei suuda pakkuda piisavat kaitset elektrilöögi eest, kuna tekitavad jalg ja maa vahele vaid elektrilise takistuse. Kui elektrilöögi ohtu ei ole täielikult kõrvaldatud, on ohu vältimiseks vaja täiendavaid meetmeid. Sellised meetmed ja allpool loetletud testid peaksid olema osa töökohutuse ennetamise programmi.
Soovitatavat antistaatilise jalatsite omadusele on toote elektrilisteks kopamoots kohaselt kogu kasutusaja jooksul vähkem kui 1000 MΩ. Uue toote puhul on elektrilisteline alumiseks piirks seatud 100 kΩ, et pakkuda piiratud kaitset ohtliku elektrilöögi eest enne seadmete, mis töötavad pingega kuni 250 V, ohutu kasutamise eest. Kasutajaid peaksid aga arvestama, et ella teatud tingimustel ei pruugi jalatsid pakkuda piisavat kaitset ja kasutaja kaitsmiseks tuleb alati võtta täiendavad ettevaatlusabinõud.
Nende jalatsite elektrilisatsiis võib paindumise, saastumise või niiskusega kokkupuute tõttu oluliselt muutuda. Jalatsid ei ole tõõdab mõrgadus olukis kaitse omadustel niisutamisel. Seettitu on vaja tagada, et jalatsid tõõdaksid oma ettemähtud ülesanneet koomuse hajutamiseks ja kaitseksid kogu kasutusaja jooksul.
Vajadusel soovitatakse kasutajal elektrilisatsise mõõtmisi korraparajale ja sagedaste ajavahemike järel kasutuskohas läbi viia.
I klassi jalatsid võivad pikaajalisel kandmisel niiskust imada ning niisketes ja märgades tingimustes muutuda juhtivaks.
Kui jalatsiid kasutatakse tingimustes, kus talla materjal saastub, on kasutajal soovitav alati enne ohtlikku piirkonda sisenemist kontrollida jalatsite elektrilisi omadusi.
Soovitatav on, et kohtades, kus kasutatakse antistaatilisi jalatsiid, et tohiks maapinna takistus olla võimeline kaitsma jalatsidele pakutavat kaitset.
Kingade kandmisel ei ole soovitatav sisestada isolatsioonielemente sisetalla ja kasutaja jala vahele. Kui talla siseküljele ja jala vahele on asetatud sisetald, on soovitatav kontrollida jalatsi/sisetalla elektrilisi omadusi.

Kahest tehakse jalanõudega, mille sees on vooder. Jalatsiid tuleks kasutada originaalvoodriga. Seda saab asendada ainult võrreldava voodriga, mille tarnib jalatsite ajaline tootja.